

# Dziennik domowy.

Próżno się na polu wadzisz,  
Jeśli doma nie uradzisz.

REJ z NAGŁOWIC.

ROK 1842.

Poznań, dnia 17. Sierpnia.

*DZIENNIK DOMOWY, poświęcony życiu domowemu, familijnemu i towarzyskiemu, wychodzi co drugi tydzień, w objętości jednego arkusza, do którego przydaną jest rycina mód paryżskich, wraz z opisem. — Przedpłata wynosi na pół roku talarów 3, i przyjmuje się po wszystkich królewskich urzędach pocztowych, tudzież księgarniach krajowych i zagranicznych.*

## Serb Śpiewak.

POWIEŚĆ

przez

B. P.

(Ciąg dalszy.)

2.

Goliński rozmarzony winem i gniewem, rzucił się ubrany w swoim pomieszkaniu na tapczan kobiercem okryty. Nie zaraz jednak usnął; bo jemu palestrantowi obelga przez mieszczan wyrządzona ciążyła na sercu jak zbrodnia.

Niebo od wschodu zaczęło się rumienić, do izby wdzierало się lekkie światło, kiedy do drzwi ktoś silnie zapukał. Śpiący porwał się z posłania — pełen myśli wczorajszej klótni chwycił za szablę wiszącą na makacie nad tapczanem, i zawołał: »wchódź.«

Wszedł młodzieniec w ciemnej sukiennej kaptocie, skrzypce i kobza przez ramię przewieszzone, a pies mały przy jego nogach.

»Toś ty Serbie« krzyknął na wchodzącego. »Przychodzisz mię zbudzać dla tego tyńfa com ci wczoraj obiecał.« I sięgnął do skórzanej kaletki, wyjął z niej srebrny pieniądz, cisnął go na ziemię, a pies go podjął i podał panu, widać że w ten sposób nieraz jałmużnę odbierają.

»Chcę wam ważną rzecz odkryć« odrzekł Serb spokojnie. »Po tyńfa nie przyszedłem« i złożył go na stole.

»Gadajże!«

»Ale pierwej przyrzeczcie mi, że Basia Kuszlówna będzie moją.«

»Zuchwalcze!« wrzasnął Goliński. »I ty mi chcesz przymawiać,« i dłoń ściśniętą wznosił nad Serba głowę. Ale ten nie uląkł się wcale tego gniewu, czekał aż ta burza przeminie, głowę nawet nachylił, jakby był gotów przyjąć uderzenie i ze spokojnością wyrzekł:

»Kuszel, ojciec Basi, to z waszój wsi poddany.« Goliński zbliżył się ku niemu, spoglądał mu w oczy jakby słowom jego nie wierzył, i wyrzekł zdziwiony:

»Kuszel poddany z naszój wsi — a to jak! kłamiesz włóczęgo, chcesz sobie żarty ze mnie stroić!« Ale Serb igrał z jego gniewem jak majtek z nawałnicą, nie cofnął się przed zachmurzonym obliczem, nie zmienił postawy, i powtórzył śmiało.

»Pierwej chcę wiedzieć, czy Basia będzie moją.«  
»Moje szlacheckie słowo że będzie twoją, jeżeli prawdę mówisz, ale biada jeżeli kłamiesz« i pogroził mu pięścią.

»Przysięgam na Boga i Matkę Zbawiciela że mówię prawdę. — Posłuchajcie jak się to stało. Jeszcze Kuszel był chłopięciem, bo dwadzieścia i pięć lat temu jak uszedł z waszój wsi. Był tu w Poznaniu na targu i kmieć z Jeżyc nazwiskiem Kuszel namówił go sobie, przechowywał w mieście, a potem wziął do domu. W kilka lat widząc że pracowity i dobry, ożenił go z córką i oddał gospodarstwo.«

Goliński przez chwilę milczał, i wąsa kręcił, a potem rzekł złagodzone głosem:

»Dziś jadę do brata, wyprawia imienniny żoninnej ciotce, przyidź tam, zaśpiewasz gościom.«

Serb skinął głową i wyszedł, a w Golińskiego oczach zabłysła piekielna radość, czoło się jednak nie rozchmurzyło, choć sobie w myśli powtarzał:



»ukarzę ich, poznają co szlachcic może« — i plany snuły się po głowie. Spiesznie chodził po izbie, ręką machał, kiedy wszedł sędzic w podróżnym ubiorze. Goliński poczerwieniał, bystro spojrzął na niego czy tam nie dojrzy jakiego uśmiechu, a jego twarz zachmurzona pokazywała, że nie tak łatwo żartu posłucha.

Lecz do sędzica szlacheckiego oblicza szyderstwo wcale nie przypadowało — oburzały go nie raz Golińskiego postępkami, wymawiał mu je, ale jego uwagi zawsze z goryczą były odpychane. Mimo ten rostrój serc często byli z sobą, przyzwyczajenie spełniało przestrzeń między ich uczuciami. — Pokrewnieni, z dzieciństwa w sąsiedztwie, razem w szkołach, jeden zawód obrali w życiu. — Wszystkie te stosunki stanowiły jakiś węzeł między nimi, którego Goliński niechciał, a sędzic choć się już dawno gotował, nie śmiał jednak rozerwać.

I w tej chwili radzi by się uniknąć, a jednak dawny nałóg sprowadził ich razem. »Czy jedziemy?« zapytał sędzic; nie spojrzawszy nawet na Golińskiego. »Zaraz« odbąknął ten, i po chwili puścili się konno gościńcem ku Kościanowi, a pacholecy z tłumakami za nimi.

Obadwaj milczeli, choć może każdy z innych powodów. Sędzic nie pragnął rozmowy, bo to był jeden z tych pięknych ranków wiosennych, że spojrzawszy w oblicze przyrody, mimowolnie zatapiaemy się w marzenia. Niebo było czyste jak ślubna suknia dziewczyny, ziemia niby rosą splakana, zdawała się uśmiechać do słońca, które co się tylko zaczęło z lasów wysuwać.

Sędzic z utęsknieniem spoglądał koło siebie, szukał drugiego co by z nim dzielił natchnienie i spojrzawszy ku Golińskiemu, lecz tego wyraz twarzy tak dziwnie odbijał przy jego wymarzonem świetle, że się od niego odwrócił jak żeglarz od skały, bojąc się o rozbicie swych uczuć. Bo Goliński był w innym świetle. Nic nie widział i nie czuł, tylko wczorajszą zniewagę — ona była u niego w sercu i głowie, widział ją na ziemi i niebie — czasem tylko myśl »ukarzę ich« jak błyskawica rozdarła chmury jego czoła »kto wie czy się uda« i znów się zapłonił gniewem, konia naglił ostroga, choć ten go niósł jak strzałę.

Po kilku godzinnej jeździe, stanęli przed wysokimi wrotami wsi dziedzicznej braci Golińskich. Goście się jeszcze nie zjeżdżali, dla tego zamknięte. Psy podworzowe chórem zaszczeakały, a we drzwiach dworu, na których jaśniał malowany w żywych kolorach herb rodzienny, ukazał się pan stolnik Goliń-

ski, w strojnym żupanie i kontuszu. Przybyli zeskoczyli z koni, a on ich serdecznie ucałował, i wprowadził do dużej sieni wapnem wybieloną i starannie piaskiem i tatarakiem potrząśniętą, a tam ztąd do jadalnej izby, która razem była i gościnną. Sędzic wziął się do ubierania, a bracia Golińscy wyszli.

## 3.

Koło południa zachodzą przededwór kolebki, rydwany i kolasy, sześć- i cztero-konne, a wszystkie z forysiami. W tyle i po stopniach stoją pajuki, węgrzynki, i inna liberya. Panny wysiadając nie upatrywały ile pojazdów w podwórzu wyprzęgają, tylko czy przy słupach dużo koni wierzchowych stoi, bo wstyd było dla młodzieńca rycerskiego stanu jechać w kolebce jakoby niewiasta.

Hucznie obchodzono imieniny ciotki, u stołu gęste zdrowia spełniają a na podwórzu z moździerz walą. Lecz solenizantka bezdzietna, ładny majątek trzyma w rękę. Szepnął też sąsiad przy stole gospodarzowi do ucha. »Panie stolniku chojnie nas częstujecie, ale wiedział święty Piotr za co sobie dał urznąć płaszcz.«

Choć wśród tak gwarnej wesołości, Goliński jednak jakiś zaszepiony, często spogląda z niespokojnością w drzwi izby na rościerz otwarte dla gorąca i ustawnego wychodzenia służby.

Na raz rozchmurzył posępne lica, nikt z przytomnych by nie zgadł że tę zmianę zrobił Serb włóczęga, który pyłem i potem okryty, zasiadł w tej chwili między muzyką i smyczkiem po stronach wodzi.

Skończył się objad i w bawialnej izbie już od dwóch godzin tańczą, ściągają jedwabne patynki, w nich stawiają kielichy pijąc za zdrowie pięknej. Drudzy nawet z zbytecznego ku damie afektu z samego patynka spełniają wiwaty i jak dawniej rycerze na klęczkach zwilżony trzewiczek wdziewają. Lecz choć teraz jakby dla igraszki ścielą się pod stopy niewieście, nie próżno jednak ich dłonie pieszą żelazo karabeli, bo biada tej, któraby się w codziennem życiu ośmieliła opierać kapryswi swego męża i pana.

Serba między muzyką nie było, Goliński wstając od stołu szepnął mu: »Czekaj pod klonem nad stawem.« Pewnie mu łaskę uczynił, gdyż wyglądał jak widmo wśród tej wesołości.

Siedzi on teraz na darni plecami o drzewo oparty, palce splecione, lica wybladłe, głowa pochyłona ku piersiom. Pies przy nim leży i smutnie w oczy zagłada, raz po raz rękę mu liże, on go jednak nie pogłodzi, nie przemówi pieszczącym głosem —



niekiedy tylko ciężkie westchnienie wydobędzie się z piersi i lekki rumieniec przeleci po policach.

»Któż jest ten Serb włóczęga?« nie raz sobie powtarzają kiedy on śpiewa. Ale chyba jego pies nieodstępny towarzysz mógł by to wiedzieć, bo często do niego obcą mową przemawia, a gdy go się kto zapyta o jego rodzinę i dziecinne lata, chwyci za kobzę, i ta wyda jakieś dzikie tony. Jednak przeszłej jesieni wypowiadał wszystko Basi Kuszalównie.

Śpiewał przed chatką jej rodziców, wszyscy już zasypiali a ona go jeszcze słuchała. — Serb patrzył raz w księżyc, to znów w twarz dziewczyny, i wiecznie chciałby tak śpiewać. Ale Basia badała go o jego życie — on się nie zbraniał — nawet się niezachmurzył, i tak opowiadał:

»Pamiętam duży dom w mieście, jedwabne obicia po ścianach, bławatne szaty u matki, srebrne guziki przy sukniach ojca, i w stajni konie przykryte kobiercami. Na ulicach wielki zgłęb powstał — niewiasty krzychały, mężczyźni uzbrojeni, milczący chodzili, a pod wieczór luna oświeciła całe miasto. Ojciec wybiegł z domu — nie długo krzyk — Allah! Allah! — rozległ się po ulicach; wyjrzałem oknem, aż ciemno było od zawojów i szabel — konie lusem biegały, krew się strumieniami lala. Ojciec z zbroczonym mieczem wpadł do izby, matkę i siostry uściskał, mnie pochwycił, i krwią płynącą z rany zrobił krzyż na czole.«

»Chłopcze! pamiętaj żeś chrześcianinem.« Ledwie te słowa wymówił, poległ pod razami tureckich szabel. Mnie pochwycił Turek za włosy, wyniósł przed dom, wsadził w worek i przywiązał do siodła. Niewiem jak długom tam siedział, pamiętam tylko że z pieszczot rodzicielskich przeszedłem na niewolnika. Ale pamięć przeszłości nigdy się nie zatarła, i słowa ojca długo w uszach brzmiały, a w myśli na zawsze utkwiły. Poniewierany, niekochany od nikogo, żyłem do lat dwunastu. W dzień tylko żegnałem się krzyżem świętym, zatrulałem wody, podkładałem ogień, i rosłem w zemście! Turek przywiódł w niewolę starego Serba śpiewaka, z nim uszedłem do ojczyzny, on mię uczył pieśni, i uczył kochać ludzi, których dotąd umiałem tylko nienawidzić. Długo się po ojczyźnie tulałem, serce mi się krajało patrząc na jej niewolę. Wyszedłem ze starym Serbem, żeby nasze poniżenie opowiadać po sławiańskich ludach — żeby w nich zbudzić uzalenie się nad nami, i podanie bratniej ręki do wybicia się z niewoli. On umarł, już trzy lata, nikt mię nie kocha chyba ten pies com go znalazł na drodze jako sierotę i ogrzewał ciepłem moich piersi.

Serb zamilkł i patrzył w oczy dziewczynie, śledził czy tam nie dojrzy miłości. On jej niósł największą ofiarę, bo całą boleść swego życia wyrwał z dna serca, i znów je zakrwawiał na długo — lecz w jej twarzy nic nie dojrzał tylko litość. Mówił jej słowa miłości, i odbierał za nie zimną obojętność. Basia odeszła, a w śpiewaka duszy obudziło się piekło jego lat dziecinnych — znów uwierzył w złość świata, bo ciągle poniewierany, przemarnował inne uczucia. Tylko miłość ku Basi była jedyną iskrą która mu dobrą stronę w ludziach wyswiecała. Teraz iskra zdmuchnięta, a on uwierzył że w zbrodni można rozkosz znaleźć — i został szatanem.

Serb gorzko teraz marzył, kiedy go ktoś silnie za ramię powchycił, i zielone wyloty musnęły mu po twarzy. Obrócił głowę, i ujrzał podgolone czoło Golińskiego, oblane potem wina i tańca.

Porwał się na nogi, przetarł dłonią oczy i skronie, jak gdyby ze snu powstał.

»Serbie« rzekł półgłosem Goliński »gdzie pewność że Kuszel nasz poddany?«

»Że Kuszel wasz poddany« powtórzył Serb, głowę pochylił ku piersiom i zamilkł.

Goliński wstrząsnął nim silnie mówiąc: »Nie powiesz? Dobrze! więc Basię Bolcz weźmie.«

Serb nagle podniósł czoło, obłąkanym wzrokiem spoglądał na stojącego, i mówił grobowym głosem:

»Zna go stary Klecha z parafii, wie że tu stąd rodzic; nie dawno widział go w Poznaniu i dopytywał się o znajomych i krewnych.«

»Słuchaj Serbie! jeżeli go zabierzemy Basia twoją — radz jak ją dostać — bo jeżeli już będzie po ślubie...«

Serb nie dał mu dokończyć i zawołał: »Więc ona moja!« I lekki rumieniec przebiegł wybladłe lica, i coś na kształt uśmiechu mignęło na ustach. »Mości Goliński« kończył drżącym ale spiesznym głosem »trzeba ich zaraz zabrać, bo nim zostanie tą wielką panią, rajcowa kazała jej z rodziną kilka dni przeżyć, aby widziano że się nie wynosi ze swego szczęścia.« To ostatnie słowo tak cicho wymówił, jakby się sam lękał dosłyszeć jego brzmienia.

»Szczęścia« powtórzył Goliński i głośno się zaśmiał. I Serb się zaśmiał jakby jego echo, lecz twarz tak boleśnie skrzywił, że Goliński się cofnął.

»Więc skończone, dasz znać Serbie kiedy mamy zajeżdżać.«

I wrócił Goliński do komnaty, kilka słów z bratem pomówił, a ten się zbliżył do starszych mężczyzn siedzących przy marmurowym stoliku. Między



nimi srebrny dzban i puchar który z rąk do rąk z winem przechodzi.

»Ha panie stolniku! cóż nam się waszmość tak zwija?» zawołał jeden z siedzących. — »Czy my nie dość spożyli jadła i napoju, że jeszcze koło tego chodzicie.«

»Wszystko u waszmości wymienite« rzekł drugi.

»Uniżenie dziękuję waszmość panom, ale kiedy waszą bytnością zaszczytacie mój domek, toć was trzeba przyjąć jak na szlachtę przynależy.«

»Przyjmujecie nas jakby wojewoda, mości stolniku.«

»Bóg mi też tę braterską miłość ku wam wynagradza, bom znalazł to czego nie szukał, ale mi trzeba w tém waszmościów pomocy.«

»Masz nas z duszą i ciałem panie bracie« odrzekli jednogłośnie.

»Przed wielu laty« mówił stolnik »uszedł nam poddany, bać nie nam, ale naszemu rodzicowi. Mieszczanie poznańscy go przekryli i osadzili na Jezycach, a my z bratem znaczną szkodę ponosim, bo podobno chłop przemysłny.«

»To go zabrać« zawołało kilka głosów »masz w tém naszą porękę.«

»Mości panowie bracia! wszak tylko rok i sześć niedziel służy prawo odbierania poddanego,« ozwał się sędzic, chłodząc się winem po tańcu.

»Co prawo« — krzyknęli. »Každy szlachcic nosi prawo przy boku« — i uderzyli rękojeście karabeli.

»Każdego klejnot szlachecki jest prawem na mieszczanina i chłopca« rzekł stolnik. »Albo my to nie zrodzeni do korony? Kto wie może mnie lub którego z waszmościów obiorą królem — wszak król Michał dziś trzy lata ani śnił o koronie.«

»I byłby każdy z nas innym królem, nie taką lalką różowaną jak on« mówili, »aż wstyd pomyśleć, że nam się król maluje, jak zalotna niewiasta.«

»Zawiesił też order hiszpański na szyi« — w międzyszał się znów sędzic; »zgromił go też Prymas o te cudzoziemskie błyskotki, boć hańba szlachcicowi w nie się stroić, a cóż dopiero królowi. Wszak za ś. p. króla Władysława, konstytucya infamią piętnowała tego, ktoby po cudzoziemską godność rękę wyciągnął, bo kiedy ktoś przyjmuje zaszczyt, którego rzeczpospolita nie daje, toć zdrajca, bo wyżej kładzie dawkę nad ojczyznę, i nie wart być obywatelem wolnego narodu.«

»Do waszmości sąsiedzie« rzekł gospodarz, który interessu rzeczpospolitéj nie miał na myśli. »Mówiliście panowia bracia, że mi obiecujecie pomoc,

do odebrania poddanego, — nie zaszkodzi też i tych mieszczan Poznańskich ukarać, bo bardzo na kiel biorą.«

»Bronili rzeczpospolitéj jak i my przeciw Szwedowi« odparł sędzic.

»Pewnie waszmość której mieszczce służysz, że się tak tniesz za nimi« rzekł stolnik z przekąsem.

»Nie wstydzilibym się choćym i której służył, bo są między niemi zacne i gładkie panienki, ale widzę że naród zbliża się do upadku kiedy dla prywaty prawo idzie w poniewierkę. Za świetnych czasów rzeczpospolitéj, żaden obywatel aniby śmiał o tem pomyśleć.«

»Wypij mości kaznodziejo« — rzekł stolnik, — »załój ten zapal, boś do tego stanu jeszcze za młody.«

Całe grono chórem się zaśmiało, a sędzic spojrział w róg izby ku karabeli. Uspokoił się jednak, ze smutkiem, tylko popatrzał na nich, i poszedł w inną stronę komnaty.

Stolnik wrócił do interessu, a goście przyrzekli szlacheckim słowem, że się stawiają ze swoją służbą do zabrania poddanego. Któż się mógł opierać proźbie gospodarza, którego dobrowolnym był gościem, od którego stołu co tylko powstał, i jeszcze z jednego kubka zapijał. Mimo innych wykroczeń jeszcze wtedy nie byli оголоceni do tego stopnia z osobistéj godności, żeby śmieli powiedzieć: że tego, w którego dom wchodzą, któremu dłoń przyjazną podają — nienawidzą, i w duszy za niktzemnika mają.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## Z Ameryki.

### List Wiktora Ko..... do rodziców.

(Dokończenie.)

Pierwszy mój krok do domu pani Joanny Sedzuić już był najlepszą wróżbą. Otworzyła mi albowiem drzwi dziewczynka dwunastoletnia tak piękna, ażem osłupiał. Wyobraźcie sobie najdelikatniejsze rysy twarzy przy pięknej płci i lekkim rumieńcu, kręcące się jasnobłond włosy spadające na ramiona, zęby jak perły i szafirowe oczy, ale jakie! to trudno wyrazić, a będziecie mieć wyobrażenie Fanny Sedzuić. Wprowadziła mię do salonu. Tu dopiero musiałem przywołać pomoc moją angielszczyznę; gdyż pani Joanna nie wiele rozumiała po francuzku. Mięszając więc ile możności te dwa języki a w potrzebie używając mimiki, dałem jęj nakoniec do zrozumienia, kto jestem, i czego



żadam. Panna Sedzuik wyjechała przed kilku dniami z kuzynami i z synowicą do katarakty Niagara. Spodziewano jej się dopiero za dwa tygodnie; ale zostawiła rozporządzenie względem mnie — t. j. miano mi wynaleść Bording we wsi i miałem się niezwłocznie zająć daniem lekcji. Tymczasem pani Joanna, kobieta rzadkiej dobroci i którą bardzo pokochałem (pominawszy że jest matką Fanny) ofiarowała mi stancją na kilka dni w swym domu. Zapłaciwszy zatem ostatnie dwa Szylingi (pięć złp.) za obiad w oberzy, kazałem przenieść moje rzeczy, składające się z walizki, płaszcza i parasola. Pozwólcie mi teraz zapoznać się z panem Aszpener i jego familią. Ledwie kilka kroków oddalił się od oberzy zdybując człowieka w podeszłym już wieku, którego siwe włosy, wychudła i pomarszczona twarz, cery smagławej, dziwnie kontrastowały z żywością poruszeń i blaskiem oczu. — O dwadzieścia już kroków zaczął mówić do mnie, a raczej krzyczeć na całą ulicę: *«aha monsieur! vous êtes le nouveau venu! Vous êtes un Polonais! Nous sommes charmés de vous voir dans notre village. Venez chez moi. Vous trouverez des dames, qui parlent français.»* Podał mi rękę do uściśnienia i prawie gwałtem prowadził. Jednak było coś tak szczerego w jego mowie, tak uprzejmego w jego ułożeniu, iż zdawało mi się, że go znał przynajmniej od lat dwudziestu. Z początku po jego trzewikach z prostej skóry, letnich szarawarach z szarego płótna, perkalowym kaftaniku i słomianym kapeluszu z czarną wstążką, sądziłem, że to był baka-larz wiejski, zabierający znajomość z przyszłym swoim kolegą. Pomimo to było coś w jego rysach nadzwyczaj szlachetnego i nakazującego uszanowanie. Dom jego może o parę set kroków odległy na wzgórk-u, ma pyszny widok na wieś, rzekę i góry. Przez drogę wypytawał mnie o szczegóły naszej rewolucji, i nawzajem opowiedział mi o swoim wojażu, lądem z Indyi przez Bagdad, Stambul, Węgry, Wiedeń i Paryż do Anglii. — Pan Aszpener jest rodem Anglik, w młodości udał się do Indyi, gdzie zrobił majątek, ożenił się, owdowiał i spędził znaczną część życia. Interesa familijne zmusiły go udać się do Ameryki, z synem i trzema córkami, zostawiając majątek w Anglii pod zarządem najstarszego syna. Ożenił się powtórnie w Sztokbrydż i odtąd zakupiwszy znaczną część gruntu, założył folwark bardziej dla rozrywki, aniżeli z potrzeby.

Wprowadził mnie do salonu, gdzie zastałem kilka dam zajętych robotą i przeglądaniem pysznej edycji widoków Hindostanu. Tu znowu Anglik krzyknął na cały głos: *«Ladies! I have the pleasure to introduce you master Kososko,»* gdyż tak wymawiają moje

nazwisko, i ciągle mnie się pytają, czy nie jestem krewny *of general Kosciosko*, a gdyby mi natura udzieliła nieco miedzianego czoła, mógłbym przyznawszy się do tego pokrewieństwa zrobić fortunę. Trzy córki Anglika, Anna, Sara i Gracya uprzejme i najlepiej wychowane, są piękne każda w innym rodzaju. Najstarsza niezbyt młoda, ale bardzo szlachetnych rysów twarzy. Czarne jak heban włosy, odbijają przy bladej cerze i czarnym melancholicznym oku, w którym się maluje, jeżeli się nie mylę, jakieś dawno przebyte cierpienie. Średnia, doskonała piękność, ale rysów śmiałych i postawy więcej męskiej, niż kobiecej. Najmłodsza przeciwnie lekliwa i skromna, do dziecinną kibici łączy najdelikatniejszą pleć i czułe i przenikające spojrzenie. Udzielam wam tych szczegółów w nadziei, że nie będą dla was obojętne, gdyż w tej familii, doznałem i ciągle doznaję, jak najrzadszej gościnności. — Wkrótce pan Aszpener dał mi raz na zawsze wstęp do swojego domu w każdej porze. Obsypywał mię grzecznosciami, woził na spacer w najpiękniejsze okolice, biblioteka jego była na moje zawołanie, słowem był tak jak drugim ojcem dla mnie. Zacząłem się tedy trudnić daniem lekcji. Łatwo sobie wyobrazić możecie, jak trudno mi było z początku przybrać powagę i takt nauczyciela. Ież razy śmiertelne poty były na mnie przy tłumaczeniu poezyi włoskich i przy lekcjach fortepianu, gdzie się nie czulem zupełnie pewnym! Powoli jednak nabrałem więcej śmiałości i teraz dzięki Bogu mam cały aplomb nauczycielski. We dwa tygodnie, które szybko zbiegły, panna Sedzuik wróciła z licznym gronem ładnych kuzynek. Trudnoby mi było opisać, ile anielskiej dobroci z jej strony doznałem. Dość powiedzieć, że przez cały dzień rozmaicie będąc zatrudnioną, wstawała o szóstej z rana co dzień w przeciągu trzech miesięcy dla dawania mi lekcji języka angielskiego, i nie wiem jakiego stopnia łaski byłbym u niej dostąpił, gdyby moja ociężałość umysłu, fałszywy wstyd i delikatność obawy, ażeby mnie nie wzięto za interesownego pochlebcę, wady których się pozbyć nie mogę, dozwoliły mi zupełnie odpowiedzieć jej grzecznosci. Jakoż zdaje mi się, że odjeżdżając do Nowego Jorku, dość oziębłe ze mną się żegnała.

Grono dam przybyłych z Niagary powiększyło liczbę moich uczni. Zacząłem także dawać lekcje w Lenox, gdzie miałem dwanaście uczennic, a pomiędzy niemi Mis Kitty synowicę Panny Sedzuik, piękną jak anioł dziewczynę z niebezpiecznymi czarnemi oczyma. Pomimo że grała na fortepianie tak doskonale jak moja siostra, co rzadko w tym kraju, kazano mi dawać jej lekcje, czyli raczej przewracać



karty nót. Choć przykro mi było, czuć się tak nieumiejętnym, rozkoszne to jednak dla mnie były lekcje. Grała ona wiele sztuk Herca i Moszelesa, które w szczęśliwych czasach słyszane, głęboko się w pamięć moją wbiły. — Wypisałem jeszcze z Nowego Jorku ulubione warjacje mojej siostry *sur l'air favori de Joseph* i Dżameroug Czernego. Wtenczas doznawałem chwil rozkosznych, marząc o was wszystkich. Przeszłość i przyszłość w powabnych kolorach, a nawiasem mówiąc, i terażniejszość, przy tak powabnej uczennicy, jakby wplecione w tę czarodziejską muzykę, razem się do serca wkradały. Gdybym wam chciał opisywać wszystkie osoby po szczególe, przeszedłbym daleko granice listu. — Doświadczałem ciągle największej ludzkości i byłem lubiany, niewiem za co, gdyż znacie moją nieśmiałość w towarzystwie, a szczególniej pomiędzy kobietami — to moje powodzenie, tém jest dziwniejszém, że, jak to wspomniałem, charakterystyczną nieledwie Amerykanów cechą jest nieufność ku cudzoziemcom, i podobne postępowanie, jak względem mnie familii Sedżuk i Aszpener, jest nie ledwo bezprzykładném. — Tak spędziłem lato i część jesieni, prawie po siedm godzin codziem zatrudniony, przytém w ciągłym ruchu i nateżeniu sił fizycznych i moralnych, że prawie nie miałem czasu oddać się własnym myślom. Wprawdzie często wpośród tych roztargnień, czułem tęsknotę i czezość serca; czułem, że nic nam zastąpić nie zdoła drogiej ojczyzny i szczęścia domowego, i że nikt i nic nie zdoła zastąpić mi Was! Pod zimę panna Sedżuk z wielą jeszcze osobami oddaliła się do Nowego Jorku, i ja będąc wolniejszy, miałem więcej czasu oddać się sobie samemu. Z przyjemnością rozpamiętywałem minione chwile szczęśliwe; ale sroga zima, długie i często samotne wieczory, jednostajny widok rozkosznej w lecie doliny, wówczas zagrzebanej pod czterema stopami śniegu, często i żywo przywodził mi na pamięć, też same myśli, które się nakoniec zmieniły w rodzaj słabości i posępnej melancholii, jakowej już pozaprzeszłej wiosny doświadczałem na stepach Bessarabskich. Zdziwaczałem nieco, wiele od siebie poodstręczałem osób, prócz starego jednak Anglika, który ile razy mnie zobaczył przestępującego próg swego dziedzińca, już z sieni krzyczał: »Ho, Ho! comment va mon Ami Kossosko!« toż i poczciwa Fanny widząc mnie smutnego, starała się rozrywać różnemi dziecinnemi figlami. — Ale to wszystko minęło z wiosną, teraz jestem zdrów zupełnie fizycznie i moralnie. Żem się tu dotąd nie zakochał, gdyż spodziewam się że o tym przedmiocie dozwolicie mi mówić z całą synowską otwartością,

to dla tego, że mając myśli wyłącznie zwrócone ku wam, żaden przedmiot nie może na długo mnie zająć, a przytém Fanny, kochana moja uczennica ma dopiero lat dwanaście. O samym kraju nie wiele mógłbym wam powiedzieć, gdyż go za mało znam jeszcze. Wolność i wykorzenione przesady, spokojny umysł mieszkańców, czynią go bardzo szczęśliwym. Z drugiej strony widzę za nadto fanatyzmu i intolancyi pomiędzy rozmaitemi sektami, za nadto wielkie przywiązanie do pieniędzy. W reszcie natura ludzka mniej więcej podobno wszędzie jednakowa. Klimat tylko jest tu nieprzyjemny, z powodu raptownych przechodów z zimy do lata i z lata do zimy. Odnienilem się trochę — urosłem i zmężniałem — ale nie jestem tym olbrzymem, na jakowego się zanosilo. Termin do którego tu byłem zgodzony expiruje 6. Maja. Jeżeli tu nie pozostanę dłużej, spodziewam się otrzymać miejsce przez panią Sedżuk w jednej szkole niedaleko Bostonu; albo przez pana Maneska we wsi Batwji o 12 mil od Bufalo, miasta na granicach Kanady i bardzo blisko Njagary, którą pragnę zwiedzić. W każdym razie mam przeszło 40 talarów w zapasie, za które żyć mogę, nim sobie co upatrzę. Upraszam was najmocniej, ażebyście mi pieniędzy nie przysyłali. Wam to może być uszczerbkiem, a mnie bogatszym nie uczyni w kraju, gdzie pieniądze podostatkiem, a gdzie z tego powodu nasze szlacheckie majątki wydałyby się zerem. Nietroszczcie się drodzy rodzice, jestem już na takiej drodze, że sobie potrafię dać radę i chociaż mi się zdaje widzieć uśmiech na twarzy mojego stryja, przecież śmiało twierdzą iż nawet uda mi się może i oszczędzić co na dalsze wypadki.

## Piękna fanariotka.

(Zofija Potocka.)

Pan hrabia de Lagarde, który kilka lat swego tulactwa przepędził w domu Szczęsnego Potockiego, a którego imię znane nam z przekładu dość miernego Zofijówki Trębeckiego — pisze teraz pamiętniki o zdarzeniach i osobach swojej wędrówki po świecie. Z pomiędzy wielu zajmujących ustępów, interesującym jest dla nas pobyt jego w Tulczynie, i rysunek Zofii Potockiej, schlebiony wprawdzie, jakby autor dotąd zostawał pod urokiem jej prześlicznych oczu, ale z kąd inąd obfitujący w ciekawe szczegóły. Życie Zofii, pięknej fanariotki — mówi pan Lagarde — której piękność weszła w przysłowie, byłoby ustępem osobliwym w historii jej czasu, choć



by tylko z tego względu, że podwakroć sprzedana została, raz przez matkę, drugi raz przez męża. Okoliczność ta dostateczną jest do wzbudzenia uwagi nad istotą przechodzącą tyle dziwnych kolei losu. Lecz kto jak ja patrzył na przepych ich festynów, zbytkowność strojów, wspaniałość dworu, na obszerność jej potęgi — potęgi powiadam, posiadała bowiem dwadzieścia miast, przeszło sto wsi, zaludnionych stoma tysiącami dusz na przestrzeni mil czterdziestu pośród bujnej Ukrainy; kto patrzył na to, i pomyśli nad niskością stanu w którym ją postawiło urodzenie, ten się musi zdumieć nad czarnoksiężką sztuką miłości, która swoich oblubieńców z najniższego szczebla do najwyższego podnosi.

Zofia urodziła się w Konstantynopolu. Wiadomo, że większa część znakomych rodzin greckich zamieszkujących to miasto, doznała ogromnych przemian losu, z powodu wstrząśnień politycznych. Nie jest rzeczą nadzwyczajną spotykać na fanarze potomków starożytnych familii książęcych przywiedzionych do najwyższego upodlenia i ubóstwa, a tём samém zmuszonych do utrzymania życia rzemiosłem lub innym zarobkiem.

W wązkiej, ciemnej uliczce niedaleko pałacu poselstwa Szwedzkiego mieszkał rzemieślnik, ubogi, choć jak mówiono pochodzący od cesarzów Komnenów. Pomiedzy kilkorgiem dzieci, miał on córkę, której rozwijające się powaby wzbudzały podziwienie we wszystkich sąsiadach.

Pan B... ambasador do Wysokiej Porty na lat kilka przed rewolucją francuzką, przejeżdżał się pewnego dnia konno po wązkich ulicach przedmieścia Pera, z orszakiem jańczarów należących do pałacu ambasady. W gronie dzieci bawiących się przy grobowcu sławnego renegata, hrabi Bonneval, postrzegł był dziewczynkę mającą około lat czterestu, ale tak wysokiej piękności, na jaką się tylko Grecya zdobyć może. Uderzony regularnością jej rysów, kształtem kibici, ogniem oczu, zatrzymuje się i przywołuje do siebie. Że zaś potęgą ambasadora wielką jest w Pera, dziewczyna usłuchała rozkazu. Margrabia natychmiast zeskoczył z konia, zapytał o nazwisko i o rodziców.

»Nazywam się Zofia,« odpowiedziała piękna dziewczyna. »Jesteśmy Grecy, ród nasz ma być znaczny, jak matka nam powiada; aleśmy podupadli przez różne nieszczęścia, i mój ojciec jest teraz piekarzem.«

Ambasador zostaje oślepiiony czarodziejską jej urodą; głos jej mile go przenika; a rozsądek prosty i rozwinięty w tak młodem dziecku zdziwienie obudza. Po kilku jeszcze zapytaniach uczynionych Zo-

fii, oddała się, poleciwszy jej, aby powiedziała swęj matce, że ją czeka nazajutrz w pałacu ambasady francuzkiej.

Na drugi dzień biedna matka stawiała się przed margrabią. Po różnych zapytaniach względem jej położenia, wyznała ze łzami, iż zostaje w najopłakawszej nędzy, że zarobek niewystarcza na utrzymanie życia, i że wierzyciele nie mają litości nad ich ubóstwem. Margrabia przekłada jej, iż cbeiałby zająć się losem Zofii, zawieść ją z sobą do Francyi, i przyszłość obmyślić — w końcu ofiaruje matce 1500 piastrow na najnaglejsze potrzeby. Z razu matka ani chce słyszeć o tym targu, lecz z jednej strony przedstawiający się jej zysk pieniężny z którym mogą się skończyć kłopoty domowe, z drugiej świętny los otwierający się córce, tyle sprawiły na umyśle greczynki, że po niejakiach jeszcze wahaniach się, płaczach, łamaniach rąk, przystaje na ową wielką dla serca ofiarę. Podpisawszy kontrakt sprzedaży dziecięcia, ma sobie wyliczoną summę przyobiecaną przez ambasadora. — Oburza nas ten targ, ale na Wschodzie, gdzie kobieta jest tylko towarem, niezwróciłby na siebie nawet uwagi.

Margrabia stawszy się teraz niejako ojcem Zofii, najsumiennieję dopełniał nowych obowiązków. Zajął się zaraz jej wychowaniem; które, jak łatwo wnosić, niedaleko było posunięte; otoczył ją wszystkimi wygodami, przybrał nauczycieli, i dopomagał rozwijaniu się władz umysłowych, i gdy w parę lat po tём dwór go odwołał, Zofia w szesnastu leciech, stała się wzorem piękności i udoskonalenia.

W powrocie do Francyi, niechęc narażać swęj wychowanki na niebezpieczeństwa podróży morskiej, postanowił odbyć tę drogę przez Polskę i Niemcy. Tak więc wykradłszy ze Wschodu jeden z jego najwspanialszych skarbów, przybył do Kamieńca Podolskiego, pierwszej twierdzy na pograniczu Polski.

Hrabia Jan Witt, potomek wielkiego pensyonaryjusza holenderskiego był gubernatorem twierdzy. Przyjął on dostojnego gościa z całą uprzejmością i honorami, prosząc go, by dla wypoczynku po niewygodach podróży, przeciągnął swój pobyt w Kamieńcu. Zdaje się że względy winne godności margrabiego, nie były jedynym powodem do tylu uprzejmych nadszakiwań. Gubernator ledwo ujrzał Zofię, już był podbity jej wdziękami. Dowiedziawszy się od niej o jej położeniu dwóznaczném; przy tём widząc że niezajmuje miejsca ani pani, ani sługi, że jest niejako rodzajem sprzętu kupionego za tysiąc pięć set piastrow, niewahał się po oświadczeniu się z miłością, okazać swą gotowość wejścia z nią w słuhy małżeńskie. Hrabia piękny mężczyzna, nieli-



czący więcej nad lat trzydzieści, piastował znakomitą godność w Rzeczypospolitej. — Przebiegła Greczynka niewahała się korzystać z uśmiechającego się losu, i skwapliwie przyjęła oświadczenie Gubernatora.

Łatwo przypuścić że ambasador nigdyby niezewolił dobrowolnie na rozdział z tym skarbem, do którego tyle przywiązywał ceny. Hrabia czekał więc tej chwili, w której ambasador wyjechał na konną przejazdkę za bramy Kamieńca, i natychmiast kazał pozwozić mosty, pozamykać bramy, i sam udał się z Zofiją do kościoła, gdzie ksiądz pobłogosławił parę.

Podczas gdy się obrządek odprawiał przy biciu we wszystkie dzwony, i przy odgłosie dział wałowych, margrabia zdziwiony widokiem pozwodzonych mostów, stał przed bramą i wołał by go wpuszczono. — Teraz dopiero uwiadomiono go o wszystkiem listownie, a dla większego upewnienia o prawdzie i ważności zaszych wypadków, pokazano intercyzę ślubną ze wszystkimi prawnościami, jak to zwykle się trafia przy rozwiązaniu komedyi.

Dla uniknienia wymowień poniekąd bardzo słusznych, któreby ściągnęła na siebie Zofia przez swą niewdzięczność dla pierwszego dobroczyńcy, gubernator dał do zrozumienia dworzanom i służbie ambasadora, aby czempredziej pakowali powozy i tłumoki, i wynosili się za swoim panem, który ich czeka pod murami twierdzy; przyczem odesłał ambasadorowi wszystko, co tylko Zofia miała od niego, niezapomniawszy nawet i o 1500 piastrach. Zofia dołączyła list, tłumacząc się i uniewinniając z swego postępku względem człowieka który ją wyrwał z nędzy i zapomnienia. Margrabiemu niepozostało, jak przeklinać traf nieszczęśliwy, który go sprowadził do Kamieńca; gniewał się, przysięgał zemstę, lubo wewnątrznie przekonany, że dwa dwory niewydadza sobie wojny o Helenę wydartą Menelajowi. Rzucając więc ostatnie spojrzenie na baszty twierdzy, dał sobie słowo niekupczyć więcej towarem, którego łatwo nabyć, ale łatwiej stracić można.

(Dokończenie nastąpi.)

**M O D Y.** — Paryż, dn. 9. Sierpnia 1842. — Kształt sukien trwa dotąd niezmieniony, przeważają jednak staniki à l'enfant, a na plecach ściągane w fałdy. Szlafroczyki z gładkim stanikiem bywają często z przodu otwarte i mają wielkie wyłogi, które nazywają revers à la Robespierre. Do takiego stanika użyć można tak zwaną guimpe, kończącą się w wodę. Zbyt szczupłe rękawy mniej są używane, jak

półobszerne, a to przypisać należy lekkości tkanin, których teraz mnóstwo noszą, ale ulubione są także u sukien z podobnych tkanin rękawy amadysowe, kończące się u ramion w jedną lub kilka falban lub w garnitur à la vieille.

Mniej więcej długie peleryny zawsze są modne. Niektóre modystki robią suknie tylko z pelerynami, te zaś najczęściej nie są wielkie.

Powłoki u sukien skracają się i obsadzają zakładami, paskami wszytymi, falbanami, frezlami i t. d., często przenoszą nad ten rodzaj wystroju, garnitur fartuszkowy, który lepiej wydaje się na tęgich i bogatych tkaninach.

Tkaniny na wielką żałobę są: alepin, muślin welniany, bareż welniany i krepa. Na zwyczajną żałobę biorą, balzarine, czarny tul i czarne koronki. Na półżałobę wszystkie tkaniny w kolorach szarych, czarnych, szarobiałych we wszystkich odcieniach.

Negliż ranny. Szlafroczyk z białego batystu z siedmiu małemi zakładami i wążką walensiańską koronką. Czepek z haftowanego muślinu z szerokimi barbami, oszytymi mechelską koronką.

Toaleta na wyjście. Suknia z białego pekinu w prążki szerokie w kolorze jabłek zielonych. Długi szal z białej koronki, różowo podszyty. Kapeluszykowy à la vieille. Parasolik douairière zwany.

Toaleta na wieczory. Suknia tulowa o trzech powłokach i z stanikiem zmarszczanym. Wielki bukiet z gwoździków naturalnych w środku stanika. Strój głowy z gwoździków naturalnych z paskami. Rękawiczki bez palcy z białych koronek.

## Objaśnienie ryciny.

1. Najnowszy czepek, zdobny kwiatami i wstążkami. Suknia jedwabna, z krótkimi rękawami, z obu stron powłoki ukosy i rozetki. Długie siatkowe rękawiczki.
2. Czepek jak u 1. Suknia bareżowa, z gładkim stanikiem, rękawy Diany z białej koronki, na powłoce ukosy. U stanika jedwabna wstążka.
3. Diadem na głowie. Suknia muślinowa. Stanik i rękawy w ukosowe zakłady ściągane, a za wystrój powłoki rulki wstążkowe i rozetki.
4. Strój głowy jak u 3. Suknia muślinowa z podwójną powłoką.
5. Krótki surdut z kołnierzem szalikowym. Pantalony w kratę. Kamizelka na jeden rząd guzików.





A. Brissonet. sc.



